County

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I, Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Agosto 28, 1906. Numero 37

FLFEGO BACA,

Abogado en Ley,

SOCORRO, - - N. M.

Procurador de Distrito por los Condados de Socorro y Sierra.

ESTANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque, N. M.

Licenciado y Consejero en la Ley.

G. W. PRICHARD,

Licenciado en Ley,

PROCURADOR TERRITORIAL,

Santa Fe, N. M.

H. B. HAMILTON,

Lincoln, - - New Mexico.

Licenciado y Consejero en la Ley.

Aboga en todas las Cortes del Territorio.

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada semana.

I. W. WATSON, Medico;

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada Semana.

Oficina y Botica.

Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano,

Lincoln, - - New Mexico.

Telefóno en la casa.

MANUEL ARAGON J. J. ARAGON

ARAGON HNO'S,

Comercio General,

Lincoln, - - New Mexico.

El Partido Progresivo.

El partido Republicano es el partido de progresion y consumacion. Bajo la administracion de los principios adoptados por ese partido, este país ha alcanzado su presente posicion exaltado. En la presenteepoca los principios sostenidos por ese partido son los que han producido la confianza publica en la estabilidad de nuestro gobierno, cual goza el credito mejor del mundo. La politica protectiva del partido republicano durante los ultimos diez años ha producido una epoca de prosperidad sin igual. La progresion no ha sido solamente en asuntos financieros, sino en el mejoramento de condiciones para el pueblo en general. La eliminacion de metodos perniciosos y oficiales dishonestos en los departamentos administrativos del gobierno, la prosecucion de los corporaciones y sindicados monopolistas, y la dominacion de ellos por leyes restrinñientes; la apropriacion y expendicion de vastas sumas de dinero en obras publicas, de irregacion y dominacion de los terrenos aridos especialmente en los estados y territorios del oeste, del cualeste territorio esta recibiendo amplio cantidad. La extension de nuestro comercio en los mercados mas remotos y exclusivos del mundo, porveyendo mercados por los abundantes como diversos productos del país. Ciertamente el registro del partido republicano es sin par en el progreso del país.

Welch & Titsworth

Harina, Pride of Denver, cien lbs. por	$2.40
Harina de Segunda Clase, cien lbs. por	$2.00
Azucar, diez y siez libras por	$1.00
Azucar, 100 libras por	5.45

AVENA BLANCA PARA SEMILLA — BOTAS DE HULE
BOTAS Y ZAPATOS — EFECTOS SECOS
TECHADO DE FIERRO — SEMILLAS

Capitan, New Mexico

STA. ANA (AROMATIC)

ALCOHOLADO

La mejor Preparacion de Tocador para el Cutis y el Pelo. Curacion de Rozaduras de la piel, Manos rajados, etc.

DE UNA AROMA TRASCENDENTE

Usadado esclusivamente por los mejores Barberos de lo Estranjero. Preparado en el Distilatorio de Pedro F. Fernandez, Bayamon, Puerto Rico. Se Vende en la afamada Baberia de

John W. Barrett,

Capitan, - - New Mexico.

FOLLETIN.

El Final de Norma.

Por Pedro de Alarcon.

PARTE CUARTA.

CAPITULO IX.

—¡Vea usted lo que dice, caballero!—exclamó con voz solemne.

Alberto seguía enseñado la pistola al bandido, quien no se atrevía moverse.

—Ese hombre—continuó Serafín,—es Oscar el Encubierto, el Niño-Pirata, el asesino de Rurico de Cálix, que murió en Spitaberg hace cinco años. Ese hombre es el montañés que cierto día hirió á un marinero en frente de este castillo; el bandido que prendió después al jarl Adolfo Juna de Silly, para hacerle optar entre la muerte ó el deshonor de su hija; el infame que le asesinó al añó siguente; el impostor sacrílego que quiere pasar por libertador de aquél á quien asesinara, y recoger el premio de la virtud de otra víctima suya. ¡Hipócrita! ¡Falsario! ¡Pirata! ¡Asesino! ¡Traidor!—continuó Serafín, apostrofando al bandido.—Defiéndete, si tal es tu osadía!

Reinó un instante de silencio.

Todos los testigos se apartaron de aquel hombre sobre quien recaían tan horribles acusaciones, y esperaron su réplica antes de soltar todas las tempestades de la ira de la vengauza.

Brunilda, deslumbrada por aquella revelación, se tapaba el rostro con los manos.

Oscar se adelantó entonces, frío, sereno, impasible.

—Señor Notario: prenda usted á esé infame en nombre de la ley—dijo, señalando á Serafín.

Este rerocedió un paso.

—¡Prendale usted, le digo!—añadió con una entereza y una dignidad que impuso á todos respeto y les hizo dudar nuevamente. —¡Prenda á ese malvado que me calumnia! ¡A ese aventuero que profana el templo donde Dios va á premiar mis sufrimientos con la mano de la mujer que adoro! ¡Prenda á ese falsario, que me llama impostor porque ama á mi prometida; á ese miserable violinista, que aspira á ceñirse con intrigas de mala ley la corona condal de Silly! ¡Prendale, y obli-

(Se continuará en pagina 4.)

El Farol.

Publicado cada Martes en
CAPITAN, - - NUEVO MEXICO.

Admitido á trasmision por los correos en Capitan, N. M., como materia de segunda clase.

Publicado por LA COMPAÑIA PUBLICISTA DE EL FAROL.

CLEMENT HIGHTOWER, Redactor,
JOHN A. HALEY, - Publicista,
GEO. A. CHAMBERLAIN, Gerente.

Condiciones de Suscricion:
$1.50 - - por el año.
PAGO ADELANTADO.

ANUNCIOS DE CANDIDATURA

—o—

El abajo firmado respetuosamente se presenta á los votantes del condado de Lincoln como pretendiente á la nominacion para alguacil mayor, sujeto al dictamen de la convencion republicana del condado.

CLEMENT HIGHTOWER.

El abajo firmado respetuosamente se presenta á los votantes del condado de Lincoln como pretendiente á la nominacion para alguacil mayor, sujeto al dictamen de la convencion republicana del condado.

PROSPERO GONZALES.

El Estado.

Bajo este titulo hase lanchado otro publicacion, en el idioma Español, sobre las olas tempestuosas del mar dél periodismo en la cindad de Albuquerque. En su salutacion traza su programa como sostenedor del partido republicano y en favor de estado para nuestro territorio, consolididado ó por si, pero de todos modos estado. Con respecto á su aspecto hácia la disencion entre el partido en el condado de Bernalillo, dice: "Nuestro periódico está en la mayoría del pueblo de este condado y su lema es sostener á los Hubbells en todo y por todo." Por donde juzgamos que recibe su aliento de los señores aludidos. Pero como quiera que sea eso su redactor, Cipriano Salazar, escribe buen castellano, por lo cual los lectores nativos del país deben vivir agradecidos.

Terremoto en Sud America.

Un terremoto sacudio las costas del Pacifico, de las Republicas de Chile y Argentina, en el dia 18 de este mes causando inmensos perjuicios y perdida de vidas en las ciudades de aquel país. La ciudad de Valparaiso, el puerto principal de la costa occidental del Sud America fue casi totalmente destruida; las perdidas de vidas ascenderán á dos mil y la propriedad á dos cientos millones de pesos.

Como sucedio en San Francisco, despues del temblor de tierra, el lugar fue visitado per fuertes aguaceros, cuales causaron gran sufrimiento á los infelices desamparados, muchos de los cuales perecieron á resultas de la inclemencia del tiempo. La inquietud terrestial sigue, pero sin causar perjuicio, segun las noticias de alla.

DIRECTORIO OFICIAL.

....

Oficiales Territoriales.

Delegado al Congreso, W. H. Andrews.

Gobernador, H. J. Hagerman.

Secretario, J. W. Raynolds.

Procurador General, W. C. Reid

Auditor, W. G. Sargent.

Tesorero, J. H. Vaughn.

Superintendente de Penitenciaria, Arthur Trelford.

Superintendente de Instruccion Publica, Hiram Hadley.

Bibliotecário, Anita J. Chapman.

Comisionado de Terrenos Publicos, A. A. Keen.

Ayudante General, A. P. Tarkington.

Auditor Ambulante y Examinador de Bancos, C. V. Safford.

Guardian de Caza y Pesca, William E. Griffin.

Impresor Publico, James G. McNary.

....

CORTE SUPREMA.

Juez Superior, W. J. Mills, 4to distrito judicial.

Juez Asociado, John R. McFie, 1r distrito judicial.

Juez Asociado, F. W. Parker, 3r distrito judicial.

Juez Asociado, Ira A. Abbott, 2do distrito judicial.

Juez Asociado, W. H. Pope, 5to distrito judicial.

Juez Asociado, Edw. A. Mann, 6to distrito judicial.

....

CONDADO DE LINCOLN.

Yginio Salazar, comisionado 1r distrito.

S. C. Wiener, comisionado 2do distrito.

P. L. Krouse, comisionado 3r distrito.

J. W. Owen, alguacil mayor,

J. H. Canning, tesorero.

W. E. Kimbrell, Escribano.

F. Gomez, juez de pruebas.

Robt A. Hurt, asesor.

L. H. Rudisille, superintendente de escuelas.

W. F. Blanchard, agrimensor.

Los Terrenos Publicos se Acaban.

Advertimos otra vez á nuestros lectores, los terrenos publicos se acaban, es dicir las tierras que son utiles para fines de labranza, y les conviene á aquellos que todavia gozan el privilegio, buscar un citio y colocarlo. Dice La Voz Del Pueblo:

"El registro de entradas de terrenos del dominio público en este condado durante el mes pasodo ha sido el primero en nuestra historia. Nos alienta mucho ver cómo el pueblo ha acogido los consejos ds La Voz."

De Roswell tambien anuncian la llegada de siete trenes del oriente cargados de hombres en busca de terreno, y de otras partes del territorio vienen semejantes informes. Otra vez repitimos, si no eres dueño de terreno procuradlo ahora que hay oportunidad.

El Estado, nuevo colega de Albuquerque, anuncia la partida de ciertos caballeros de aquel lugar para la sierra, entre los cuales va un "señor Estrupo." Les conviene á las doncellas de la sierra, permanecer tras de puertas cerradas durante la estancia de "señor Estrupo," en sus cercanias.

Exchange Bank,
White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si teneis fondos en ahorro depósitad los y haganlos ganar renta. Si no entendeis el modo de transar negocios financieros, dirijanse al Banco y plena informacion sera suministrado.

Pagamos redito sobre depositos prolongados.

Dinero prestado con reditos modicos.

J. J. JAFFA,
Comerciante y Banquero,
Lincoln, New Mexico.

LINCOLN SALOON

Frente la Casa de Cortes.

El Unico Lugar
PROVISTO DE
Licores y Cigarros Finos

Mesa de Billar. Musica. Barberia.

John C. West
COMERCIANTE GENERAL
San Patricio, N. M.

HAGAN INVESTIGACION
De Nuestro Surtido Antes de Ir á Otra Parte.

CAPITAN MOUNTAIN LUMBER CO.
Hurat Bros., Prop'os
LINCOLN, N. M.

Suministran al Orden, Todo Clase de Tabla y Madera. Taller en el Rancho de Baca.

Nuevo Surtido

Vengan A Escojer Lo Mejor

Acabamos de Recibir: Hermoso Surtido de Franelas, Carranclanes, Indianas, Percales, Lanas y Telas de Todas Clases para Anaguas y Bayetas. Vendemos a Precios sin Competicion en el Condado, por Dinero al Contado.

Vengan A Convencerse

CAPITAN MERCANTILE COMPANY, P. G. PETERS, PROP.

Asuntos Locales.

Welch & Titsworth, comercio mas barata del condado de Lincoln.

Don Patricio Miranda de Las Chosas, andubo en estos recintos hoy con el objecto de vender fruta y verduras.

Notamos por los papeles de Roswell que Don Catarino Baldonado ha comprado un solar en aquella plaza.

Don Juan Rafael Montoya, de Analla, andubo en Capitan hoy con negocios ante la oficina del Supervisor de Floresta.

ABEJAS Y COLMENAS: Precio corriente $5. Yo los vendo por $2, cada colmena con todo y las panales de miel virgen.

Dr. J. W. Laws,
Lincoln, N. M.

La familia de Don Bernardo Salazar se ha cambiado á nuestra plaza donde permanecerán durante el termino de la escuela.

Tenemos informacion que la familia de nuestro amigo Syl Anderson propone cambiarse á Capitan pronto con el fin de poner los niños en la escuela.

Sr. George Kimbrell, prominente ciudadano de Picacho, y su esposa doña Josefita R. de Kimbrell, pasaron unos dias de visita con su hijo J. B. Kimbrell.

Por falta de cajista, EL FAROL falto en salir la semana pasada, por lo cual suplicamos la indulgencia de nuestros lectores. Fue uno de aquellos trastornos que suceden de repente en los lugares desprovistos de mecanicos, pero tenemos esperanzas de que no sucederá otra vez.

Lucido Desposorio.

El Lunes, dia 27 del que cursa, fueron unidos en los santos vinculos de matrimonio, el valioso y recto ciudadano, Don Preciliano Pino y la virtüosa y simpatica señorita, Isidora Herrera, ambos residentes de este condado por toda su vida y miembros de las familias mas honradas del condado. El novio es dueño de un buen rancho cerca de Carrizozo, donde sera la futura residencia de la feliz pareja. Las nupcias fueron celebrados por el R. padre J. H. Girma, cura párroco de Lincoln,. En la noche se dio un lucido baile á honras del feliz evento en la casa de Don Pablo Pino y Pino en la Sierrita, cual fue muy concurrido y duró hasta otra dia. EL FAROL participa sinceras espreciones de felicidad á los conyuges y les desea largos años de prosperidad.

Nuestro amigo Higinio Zamora se halla ocupado en la demolicion de la casa de escuelas de Coalora. La madera sera trasportado á Carrizozo.

W. E. Kimbrell, el afable secretario de la Corte de Pruebas del condado, acompañado de su amable esposa, asistieron al baile en Coalora el Sabado pasado.

Wallace Brockway, de Picacho, se encuentra ocupado por la compañia de Welch & Titsworth, en la construccion de un edificio cerca de la tienda, para almacen.

La señorita Jennie Brockway pasó algunos dias en Capitan durante la semana pasada con su papa y su tio Boni Kimbrell. Regresó esta mañana para Lincoln donde asistará á la escuela durante el invierno.

El Departmento General de Pasajeros.

DEL EL PASO & SOUTHWESTERN SYSTEM.

Arancel especial por el verano á Cloudcroft, N. M.

El Departmento General de Pasajeros, del El Paso & Southwestern System, ha autorizado á sus agentes en los puntos abajo citados, de arancar los siguientes precios por pasage redondo de sus estaciones á Cloudcroft:

De El Paso,	Clase A,	$5.00	B 3.00
Newman,	A,	5.00	B 3.00
Jarrilla Jct.,	A,	5.00	B 3.00
Alamogordo,	A,	3.00	
Tularosa,	A,	3.00	
Oscura,	"	3.50	
Carrizozo,	"	5.00	
Capitan,	"	6.00	
Ancho	"	6.50	
Corona,	"	7.50	
Torrance,	"	8.00	
Duran,	"	8.90	
Pastura,	"	10.00	
Santa Rosa,	"	10.00	

Fechas de venta: Clase A—Diariamente Junio 1ro. á Setiembre 29, 1906, inclusivo. Clase B—los Sabados Junio 2-Setiembre 29, 1906, inclusivo.

Limitados: Clase A—Setiembre 29, 1906. Clase B—Los pasajes que ser limitados al Lunes siguiente.

V. R. Stiles,
Agente General de Pasajeros,
Fechado en El Paso, Texas.
Mayo 11, 1906.

La Capitacion.

El Cuerpo de Educacion de este distrito escolar, No. 28, anuncia á los varones del distrito que el peso de la capitacion debe pagarse ahora y que todos los varones sujetos á este impuesto estan respetuosamente invitados á pagarlo al secretario del cuerpo, W. H. Fisher, ó al presidente, J. G. Riggle.

AL PUBLICO.

El abajo firmado desea avisar á sus amigos y todas otras personas que necesitan sus servicios, que está preparado á atender á cualquier asunto referente la colocacion de terreno adentro ó afuera de la reserva floresta, desde la agrimensura hasta perfeccionar los titulos. Como tambien atender á cualquier negocio ante los funcionarios de la reserva.

Precios Convencionales.

CLEMENT HIGHTOWER,
Oficina de
El Farol.

En la imprenta de EL FAROL se ejecuta con protitud y esmero todo clase de esquéla de invitacion, tarjetas, encabezados de cartas, carteras, etc., etc., á precios convencionales.

Muy concurrida fue el baile que se dio en la casa de escuela en Coalora, el Sabado en la noche, todo pasó en armonia y la alegria reinó suprema hasta las horas de la madrugada.

La señora Beatrice Brockway y la simpatica señorita, Paulita Chavez de Lincoln, pasaron unos dias de agradable visita en Capitan durante la semana; regresaron esta mañana para Lincoln.

Don Estolano Sanchez hizo una visita á su rancho en Patos durante la semana pasada. Señor Sanchez se encuentra muy robusto ahora despues de su larga enfermedad, dice que su réstauracion es debido a una medicina potente, despues de haber gastado buena suma en los doctores sin provecho.

Final de Norma.

(Continuada.)

guele á que presente las pruebas de su acusación, ó á que sufra el castigo de los calumniadores!

—¡Aquí están las pruebas!—gritó Alberto, viendo vacilar á los circunstantes.—¡Aquí están las Memorias del verdadero Rurico de Cálix!

—¡Esas memorias son falsas, señor novelista!—exclamo el pirata con indignación.—¡Yo nunca he escrito mis memorias!

—Hay otra prueba—dijo Serafín.

—¿Cuál?—exclamaron todos.

—El cadáver! ¿Lo traen ustedes acaso de testigo?

Oscar pronunció estas palabras con una ironía espantosa.

Quizás temía aquello mismo que preguntaba sarcásticamente.

—Su cadáver está en Spitzberg. ¡Yo lo he visto! El hielo lo ha conservado incorrupto, y puede reconocerse por la autoridad—exclamó Alberto con arrogancia.

—¡Está muy lejos!—replicó Rurico con aparente sangre fría.—El invierno habrá empezado ya en aquella región, y nadie podrá ir hasta el año que viene. ¡Por Dios que es usted ingenioso! ¡Inventa una fábula artificiosa, que necesita un año para desenredarse! Durante ese año, la jarlesa permanecería libre, y vuestro amigo recobraría una esperanza. ¡Qué locura, señores, qué locura! ¡Las personas que nos están oyendo son demasiado formales para dejarse llevar de los caprichos de las imaginaciones aventueras de ustedes! Yo soy el jarl de Cálix, y esta señora será mi esposa dentro de diez minutos. Burlado así el propósito de ustedes, el espose de la jarlesa de Silly irá mañana á los tribunales á constituirse en prisión ó á reconquistar su honra.

La asamblea volvió á mirarse con asombro al ver desvanecida en un momento la acusación que pesaba sobre el joven.

Entonces se adelantó Brunilda, y dijo con una voz enérgica y vibrante, dirigiéndose al pretendido Rurico:

—Caballero, todo lo que ha dicho este joven es verdad. Si no tiene pruebas, mi corazón no las necesita.

—¡El mío sí!—respondió el pirata, helando con una espantosa sonrisa la que ya vagaba por los labios de su rival.—¡El mío sí las necesita! ¡Cómo, Señora! ¿Apelará usted también á un torpe subterfugio para violar los más sagradas juramentos? Cuando salvé la vida á su padre, juró el jarl que sería usted mi esposa. Cuando el jarl agonizaba se lo juró usted también. Cuando se le confió su tutela al venerable anciano que nos escucha, repitió éste el mismo juramento. Cuando yo me presenté en el castillo hace cuatro años, lo reiteró usted nuevamente. ¡Jarl de Silly! ¡Jarl de Silly! ¡Hé aquí á tu hija insultando al que te libró de la muerte, y despreciando las últimas palabras de tu agonía! Y usted, Don Gustavo, ¡vea cómo se mancha en su presencia el honor de su estirpe, vea cómo se ófende la religión; cómo se empaña la honra; cómo se escarnecen las tumbas! ¡Ah, Señora!—prosiguió el joven con majestad sublime.—¡No me obligue usted á que le devuelva la palabra que me empeño! ¡Vea lo que hace Señora! Después de una escena tan sacrilega, apelaría yo también al sacrilegio. ¡Maldeciría la memoria de su padre; arrojaría lodo á la estatua de su sepulcro, y tiraría piedras al escudo de sus mayores.

Todos los circunstantes inclinaron la cabeza ante aquella voz terrible y amenazadora.

Verdad ó mentira, lo que decía aquel joven hablaba al corazón y al convencimiento.

¿Qué iba á suceder?

En aquel instante oyóronse pasos y gritos en la antecamara.

—¡Dejadme entrar! ¡Dejadme entrar!—decía una mujer con voz ronca y sollozante.—¡Dejadme entrar, asesinos!

Capitulo X.

Hubo otra interrupción.

Abrióse la puerta, y apareció un criado.

—Señora—dijo.—Una loca muy anciana, que dice ser la jarlesa Alejandra de Cálix, quiere entrar.

Figúrese el lector la sorpresa de todos al oir estas palabras.

Rurico se levantó con el rostro descompuesto, la vista extraviada y las manos en la cabeza.

—¡Dejadme entrar!—repitió en este momento la loca, penetrando en la capilla, furiosa, despechada, anhelante.

[Se Continuerá.]

Si Viajéis al **Este U Oeste**

Hagadlo por el Afamado,

El Paso & Southwestern System

Via Directa

Dos Trenes Diarios sin Cambio

A KANSAS CITY, St. LOUIS, CHICAGO, Y PUNTOS AL NORTE Y ORIENTE.

Tambien á El Paso, Bisbee, Douglas, Naco, La República Mexicana, Los Angeles, San Francisco, y la Costa Pacifica. Pedid pormenores á W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó dirijanse á

Richard Warren, Trav. Pass. Agt, El Paso, Tex. V. R. Stiles, Gen. Pass. Agt.

EL FAROL

I unico periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El unico periodico en el sudeste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Que os parase de El Farol? Os agrada? Os interesa? Lo necesita? Si lo deseis El Farol continuará sus visitas cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; crónica de los sucesos contemporáneos y escuela para vuestros hijos. Suscribid Hoy!

Para Facilitar la tarea firma la formula al pie, encierra la con un peso y medio en una cubierta dirijadla a

EL FAROL,
CAPITAN, NUEVO MEXICO

Manda El Farol, al abajo firmado, por un año; van adjuntos doce reales en pago.